

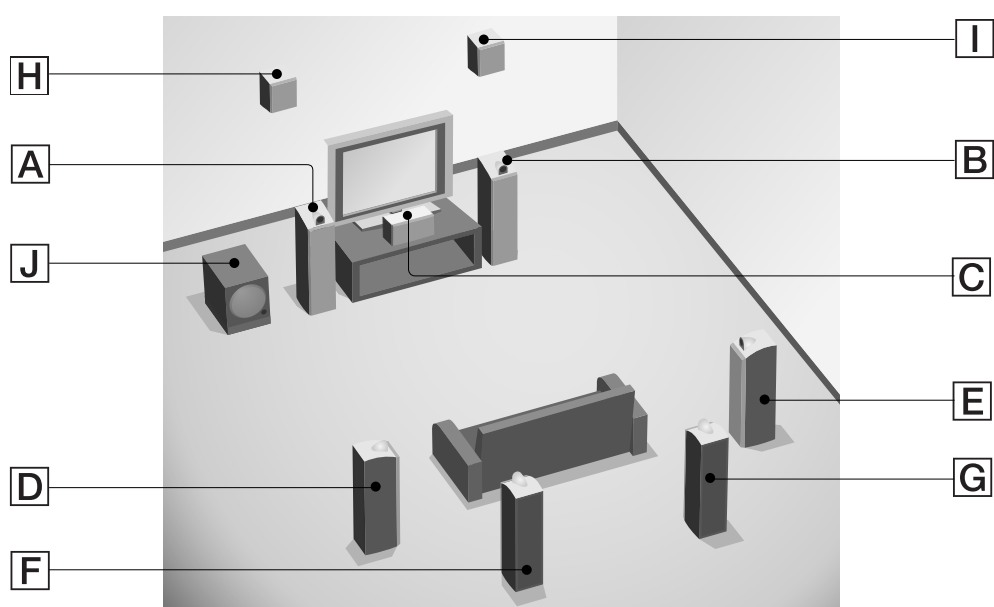
# STR-DH810

## Quick Setup Guide Guide d'installation rapide Guía de instalación rápida Kurzanleitung



Sony Corporation © 2010 Printed in Malaysia

### 1: Installing the speakers/ 1: Installation des enceintes/ 1: Instalación de los altavoces/ 1: Installieren der Lautsprecher



#### English

The illustrations in the guide designate speakers as **A** through **J**.

- A** Front speaker (left)
- B** Front speaker (right)
- C** Center speaker
- D** Surround speaker (left)
- E** Surround speaker (right)
- F** Surround back speaker (left)\*
- G** Surround back speaker (right)\*
- H** Front high speaker (left)\*
- I** Front high speaker (right)\*
- J** Subwoofer

\* You cannot use the surround back speakers and the front high speakers simultaneously.

### 1: Installing the speakers

The illustrations above show an example of a 7.1 channel speaker system (seven speakers and one subwoofer) configuration. Refer to the operating instructions supplied with the receiver.

### 2: Connecting the speakers

Connect the speakers according to the number and type of your speakers.

#### About speaker cords and terminals

- Use speaker cords, which are appropriate for the width of the room.

- The speaker cord may have different colors or markings on them. To make the correct connection, decide which to connect to the plus (+) and minus (-) terminals on the speaker. Then connect the plus (+) terminal to the plus (+) terminal on the receiver and the minus (-) terminal to the minus (-) terminal on the receiver.

- Refer to the illustration above for details of connecting speaker cords and terminals.

#### About the SPEAKERS button

You can select the speaker system. Refer to "Selecting the speaker system" in the operating instructions supplied with the receiver for details.

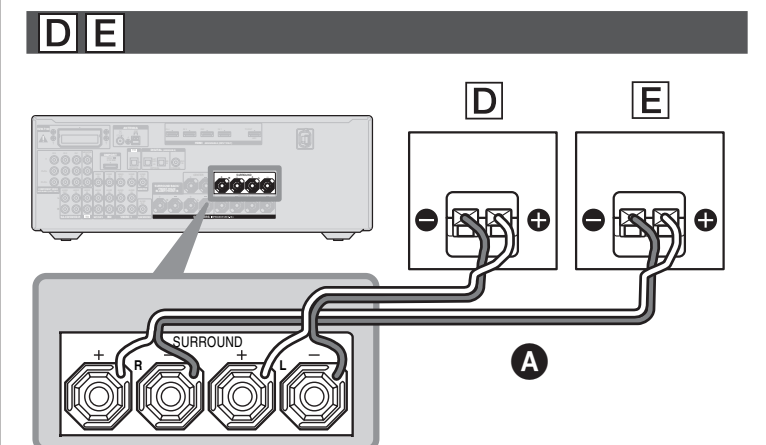
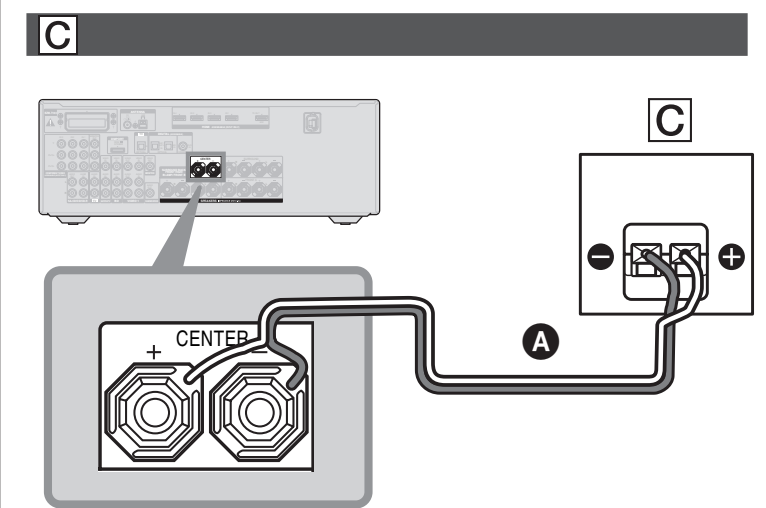
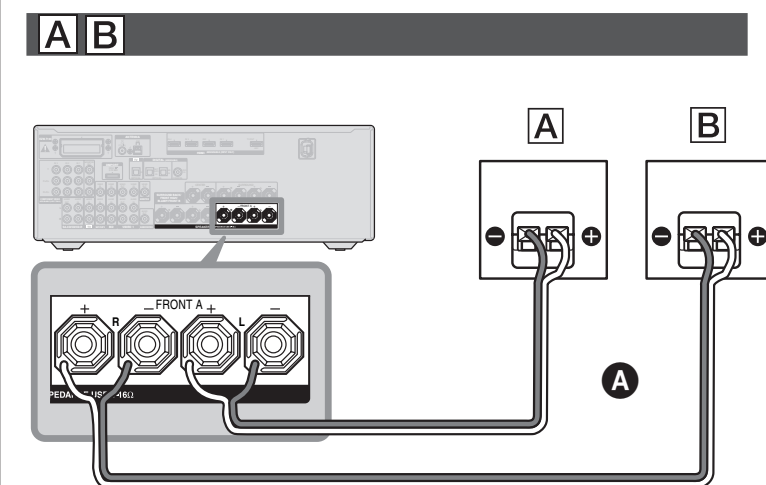
### 3: Connecting other components

This is an example of how to connect this receiver and your components. Refer to step 3 and 4 of "Connections" of the operating instructions supplied with this receiver for details on other connections and other components.

### 4: Connect all power cords last

Connect the AC power cord (mains lead) to a wall outlet. Refer to "7: Connecting the AC power cord (mains lead)" in the operating instructions supplied with the receiver.

### 2: Connecting the speakers/2: Raccordement des enceintes/ 2: Conexión de los altavoces/2: Anschließen der Lautsprecher



#### Français

Les illustrations du guide désignent les différentes enceintes, de **A** à **J**.

- A** Enceinte avant (gauche)
- B** Enceinte avant (droite)
- C** Enceinte centrale
- D** Enceinte surround (gauche)
- E** Enceinte surround (droite)
- F** Enceinte surround arrière (gauche)\*
- G** Enceinte surround arrière (droite)\*
- H** Enceinte d'aigus avant (gauche)\*
- I** Enceinte d'aigus avant (droite)\*
- J** Caisson de graves

\* Vous ne pouvez pas utiliser les enceintes surround arrière et les enceintes d'aigus avant en même temps.

### 1: Installation des enceintes

Les illustrations ci-dessus montrent un exemple de configuration d'un système à 7.1 canaux (sept enceintes et un caisson de graves). Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

### 2: Raccordement des enceintes

Raccordez les enceintes en fonction de leur nombre et de leur type.

#### A propos des bornes et des cordons d'enceinte

- Utilisez des cordons d'enceintes adaptés à la largeur de la pièce.

Reportez-vous à la section « 7: Raccordement du cordon d'alimentation secteur » dans le mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

- Le cordon d'enceinte peut avoir une couleur ou porter un marquage différent. Pour un raccordement correct, choisissez les cordons à raccorder aux bornes plus (+) et moins (-) de l'enceinte. Raccordez ensuite la borne plus (+) à la borne (+) de l'ampli-tuner, et la borne moins (-) à la borne moins (-) de l'ampli-tuner.
- Reportez-vous à l'illustration ci-dessus pour plus de détails sur le raccordement des bornes et des cordons d'enceinte.

#### A propos de la touche SPEAKERS

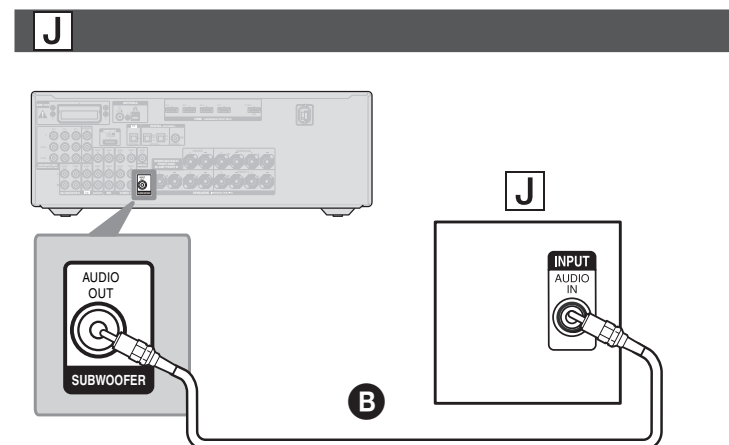
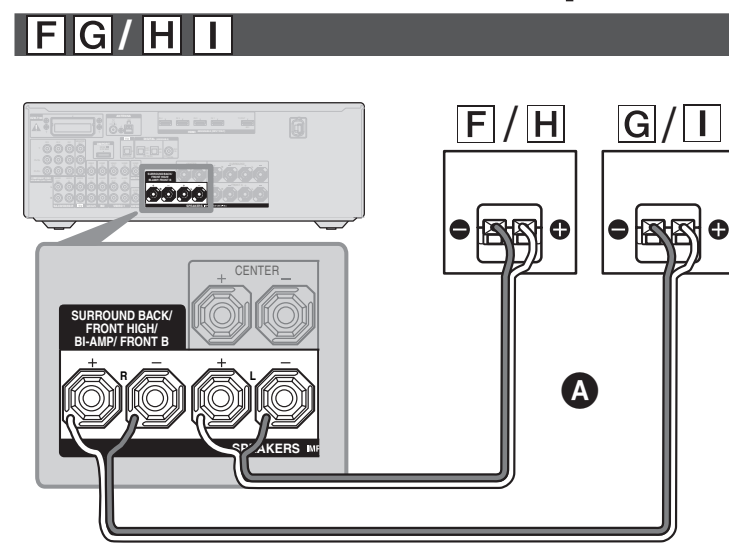
Vous pouvez sélectionner le système d'enceinte. Reportez-vous à la section « Sélection du système d'enceintes » du mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner pour plus de détails.

### 3: Raccordement d'autres composants

Ce guide donne un exemple de raccordement de cet ampli-tuner et de vos composants. Reportez-vous aux étapes 3 et 4 de la section « Raccordements » du mode d'emploi fourni avec cet ampli-tuner pour plus de détails sur le raccordement à d'autres composants.

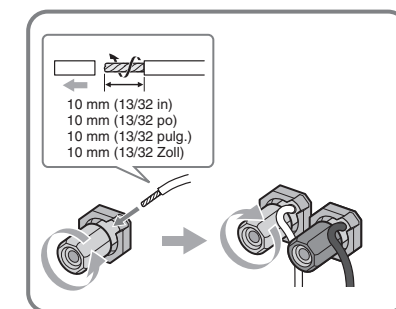
### 4: Raccordez tous les cordons d'alimentation en dernier lieu

Raccordez le cordon d'alimentation secteur à la prise murale. Reportez-vous à la section « 7: Raccordement du cordon d'alimentation secteur » dans le mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.



**Cords used for connection (not supplied)/  
Cordons utilisés pour le raccordement (non fournis)/  
Cables utilizados para la conexión (no suministrado)/  
Zum Anschließen verwendete Kabel (nicht mitgeliefert)**

- A** Speaker cord/Cordon d'enceinte/Cable de altavoz/Lautsprecherkabel
- B** Monaural audio cord/Cordon audio mono/Cable de audio monoaural/Mono-Audiokabel



#### Español

En las ilustraciones de la guía, los altavoces se identifican de **A** a **J**.

- A** Altavoz frontal (izquierdo)
- B** Altavoz frontal (derecho)
- C** Altavoz central
- D** Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
- E** Altavoz de sonido envolvente (derecho)
- F** Altavoz envolvente trasero (izquierdo)\*
- G** Altavoz envolvente trasero (derecho)\*
- H** Altavoz frontal superior (izquierdo)\*
- I** Altavoz frontal superior (derecho)\*
- J** Altavoz de graves

\* No es posible utilizar los altavoces envolventes traseros y los altavoces frontales superiores al mismo tiempo.

### 1: Instalación de los altavoces

Las ilustraciones anteriores muestran un ejemplo de configuración de un sistema de altavoces de 7.1 canales (siete altavoces y un altavoz de graves). Consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor.

### 2: Conexión de los altavoces

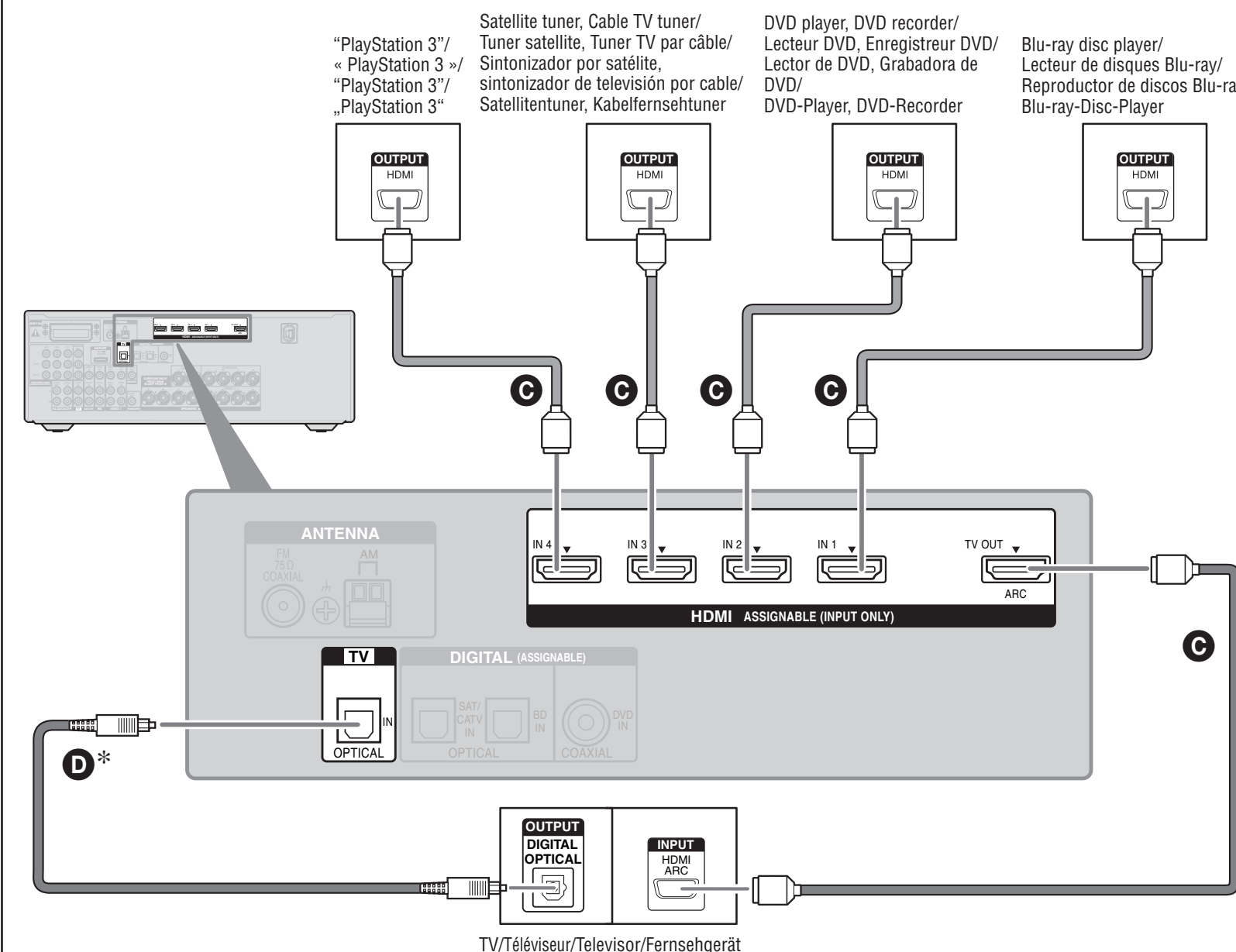
Conecte los altavoces en función del número y tipo de altavoces de que disponga.

#### Acerca de los cables de altavoz y los terminales

- Utilice cables de altavoces que resulten apropiados para la anchura de la habitación.

### 3: Connecting other components/3: Raccordement d'autres composants/3: Conexión de otros componentes/3: Anschließen anderer Komponenten

Video components/ Composants vidéo/ Componentes de vídeo/ Videokomponenten



**Cords used for connection (not supplied)/Cordons utilisés pour le raccordement (non fournis)/  
Cables utilizados para la conexión (no suministrado)/Zum Anschließen verwendete Kabel (nicht mitgeliefert)**

- C** HDMI cable/Câble HDMI/Cable HDMI/HDMI-Kable
- D** Optical digital cord/Cordon optique numérique/Cable digital óptico/Optisches Digitalkabel

\* You do not need to connect this cord if your TV is compatible with Audio Return Channel (ARC) function./  
Il n'est pas nécessaire de raccorder ce cordon si votre téléviseur est compatible avec la fonction Audio Return Channel (ARC)./  
No es necesario conectar este cable si el televisor es compatible con la función ARC (Canal de retorno de audio)./  
Sie müssen dieses Kabel nicht anschließen, wenn Ihr Fernsehgerät mit der Funktion Audio Return Channel (ARC) kompatibel ist.

#### Deutsch

In den Abbildungen in dieser Anleitung sind die Lautsprecher mit **A** bis **J** gekennzeichnet.

- A** Frontlautsprecher (links)
- B** Frontlautsprecher (rechts)
- C** Centerlautsprecher
- D** Surroundlautsprecher (links)
- E** Surroundlautsprecher (rechts)
- F** Surround-Back-Lautsprecher (links)\*
- G** Surround-Back-Lautsprecher (rechts)\*
- H** Front-Hochtonlautsprecher (links)\*
- I** Front-Hochtonlautsprecher (rechts)\*
- J** Subwoofer

\* Sie können die Surround-Back-Lautsprecher und die Front-Hochtonlautsprecher nicht gleichzeitig verwenden.

### 1: Installieren der Lautsprecher

Die Abbildungen oben zeigen ein 7.1-Kanal-Lautsprechersystem (sieben Lautsprecher und ein Subwoofer). Schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zum Receiver nach.

### 2: Anschließen der Lautsprecher

Nehmen Sie die Lautsprecheranschlüsse je nach Anzahl und Typ der vorhandenen Lautsprecher vor.

#### Die Lautsprecherkabel und Anschlüsse

- Verwenden Sie für die Raumgröße geeignete Lautsprecherkabel.

### 4: Zum Schluss: Anschließen der Netzkabel

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an. Näheres dazu finden Sie unter „7: Anschließen des Netzkabels“ in der Bedienungsanleitung zum Receiver.

- Das Lautsprecherkabel kann unterschiedliche Farben oder Markierungen aufweisen. Um die Anschlüsse ordnungsgemäß vorzunehmen, entscheiden Sie, welches an die Plus (+)- und Minus (-)-Anschlüsse des Lautsprechers angeschlossen werden soll. Verbinden Sie dann den Plus (+)-Anschluss mit dem Plus (+)-Anschluss am Receiver und den Minus (-)-Anschluss mit dem Minus (-)-Anschluss am Receiver.
- Nähere Informationen zum Anschluss der Lautsprecherkabel an die Anschlüsse finden Sie in der Abbildung oben.

#### Die Taste SPEAKERS

Damit können Sie das Lautsprechersystem auswählen. Nähere Informationen finden Sie unter „Auswählen des Lautsprechersystems“ in der Bedienungsanleitung zum Receiver.

### 3: Anschließen anderer Komponenten

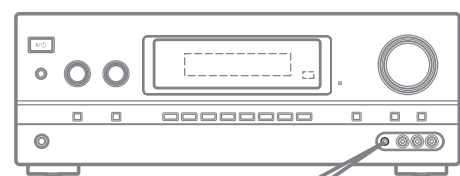
Hier sehen Sie ein Beispiel für das Anschließen anderer Komponenten an den Receiver. Nähere Informationen zum Anschließen anderer Komponenten finden Sie in Schritt 3 und 4 unter „Anschlüsse“ in der Bedienungsanleitung zum Receiver.

### 4: Zum Schluss: Anschließen der Netzkabel

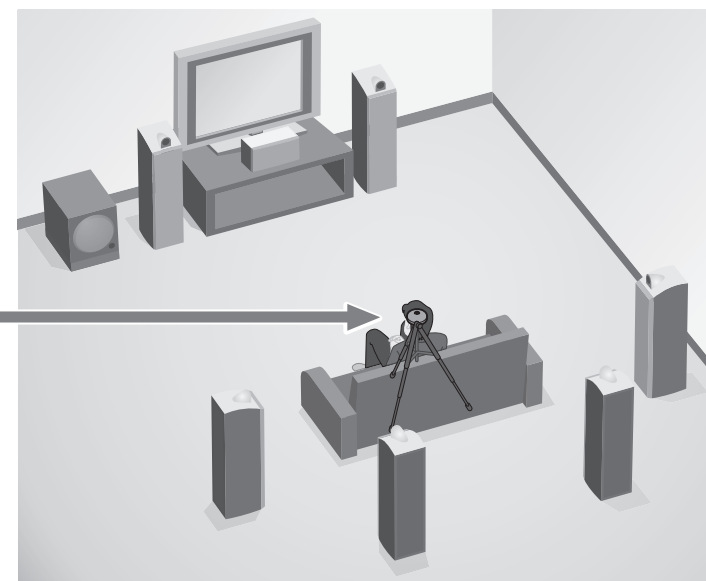
Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an. Näheres dazu finden Sie unter „7: Anschließen des Netzkabels“ in der Bedienungsanleitung zum Receiver.



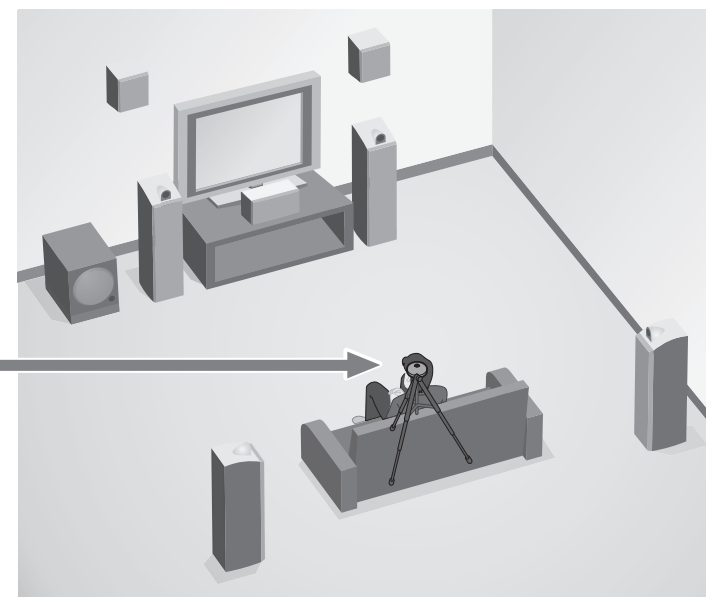
## 5: Calibrating the speaker settings automatically/ 5: Calibrage automatique des réglages des enceintes/ 5: Calibración automática de los ajustes del altavoz/ 5: Automatische Kalibrierung der Lautsprechereinstellungen



When using surround back speakers/  
Lors de l'utilisation des enceintes surround arrière/  
Si se utilizan altavoces envolventes traseros/  
Bei Verwendung von Surround-Back-Lautsprechern

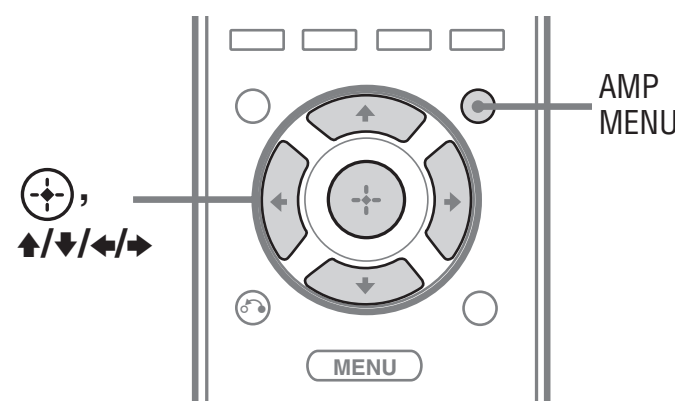


When using front high speakers\*/  
Lors de l'utilisation des enceintes d'aigus avant\*/  
Si se utilizan altavoces frontales superiores\*/  
Bei Verwendung von Front-Hochtonlautsprecher\*



Optimizer microphone (supplied)/Microphone optimiseur (fourni)/  
Micrófono optimizador (suministrado)/Optimierungsmikrofon (mitgeliefert)

\* Be sure to set the speaker pattern to a setting with front high speakers./  
Veillez à définir le modèle d'enceinte sur les enceintes d'aigus avant./  
Es importante establecer el patrón del altavoz de acuerdo con la configuración de los altavoces frontales superiores./  
Achten Sie darauf, die Lautsprecheranordnung auf eine Einstellung mit Front-Hochtonlautsprechern einzustellen.



### English

## 5: Calibrating the speaker settings automatically

You can set up the speakers to obtain the sound you want from all connected speakers automatically by using the Auto Calibration function.

- 1 Connect the supplied optimizer microphone to the AUTO CAL MIC jack on the receiver.**
- 2 Set up the optimizer microphone.**  
Place the optimizer microphone at your listening position. You can also use a stool or tripod so that the optimizer microphone remains at the same height as your ears.
- 3 Press AMP MENU.**
- 4 Press  $\uparrow/\downarrow$  repeatedly to select “<AUTO CAL>”, then press  $\oplus$  or  $\rightarrow$ .**
- 5 Press  $\uparrow/\downarrow$  repeatedly to select “A.CAL START”, then press  $\oplus$ .**  
The Auto Calibration function starts.

For details on the Auto Calibration function, refer to “Calibrating the appropriate speaker settings automatically (AUTO CALIBRATION)” in the operating instructions supplied with this receiver.

### Notes

- If there are any obstacles in the path between the optimizer microphone and the speakers, the calibration cannot be performed correctly. Remove any obstacles from the measurement area to avoid measurement error.
- If the bass frequency is lower than you prefer, use the SPEAKER menu to set the size of the speakers. For details, refer to the operating instructions supplied with this receiver.

## 6: Setting up other components

You should set up each component so that the sound is output from the speakers correctly when you play back a connected component. Refer to the operating instructions supplied with each component.

### After the setting

The receiver is now ready to use. Press the input button on the remote to select the component you want to play back. Refer to the operating instructions supplied with the receiver for details.

### Español

## 5: Calibración automática de los ajustes del altavoz

Puede instalar los altavoces para obtener automáticamente el sonido que desea a través de todos los altavoces conectados mediante la función de calibración automática.

- 1 Conecte el micrófono optimizador suministrado a la toma AUTO CAL MIC del receptor.**
- 2 Ajuste el micrófono optimizador.**  
Coloque el micrófono optimizador en su posición de escucha. Puede utilizar también una banqueta o trípode para que el micrófono optimizador quede a la altura de los oídos.
- 3 Pulse AMP MENU.**
- 4 Pulse  $\uparrow/\downarrow$  varias veces para seleccionar “<AUTO CAL>” y, a continuación, pulse  $\oplus$  o  $\rightarrow$ .**
- 5 Pulse  $\uparrow/\downarrow$  varias veces para seleccionar “A.CAL START” y, a continuación, pulse  $\oplus$ .**  
Se iniciará la función de calibración automática.

Para obtener más información acerca de la función de calibración automática, consulte “Calibración de los ajustes de altavoz adecuados automáticamente (AUTO CALIBRATION)” en el manual de instrucciones suministrado con este receptor.

### Notas

- Si hay obstáculos entre el micrófono optimizador y los altavoces, es posible que la calibración no se lleve a cabo correctamente. Retire los obstáculos de la zona de medición para evitar errores.
- Si la frecuencia de graves es inferior a la deseada, utilice el menú SPEAKER para ajustar el tamaño de los altavoces. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con este receptor.

## 6: Configuración de otros componentes

Es necesario configurar cada componente para que el sonido se emita correctamente a través de los altavoces al reproducir un componente conectado. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente en cuestión.

### Tras realizar el ajuste

El receptor está listo para utilizarse. Pulse el botón de introducción del mando a distancia para seleccionar el componente que desea reproducir. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor para obtener más información.

### Français

## 5: Calibrage automatique des réglages des enceintes

Vous pouvez régler les enceintes afin d’obtenir automatiquement le son souhaité pour toutes les enceintes raccordées en utilisant la fonction Auto-calibration.

- 1 Raccordez le microphone optimiseur fourni à la prise AUTO CAL MIC de l’ampli-tuner.**
- 2 Réglez le microphone optimiseur.**  
Placez le microphone optimiseur au niveau de votre position d’écoute. Vous pouvez également utiliser une chaise ou un trépied pour que le microphone optimiseur se trouve au niveau de votre position d’écoute.
- 3 Appuyez sur AMP MENU.**
- 4 Appuyez plusieurs fois sur  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner « <AUTO CAL> », puis appuyez sur  $\oplus$  ou  $\rightarrow$ .**
- 5 Appuyez plusieurs fois sur  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner « A.CAL START », puis appuyez sur  $\oplus$ .**  
La fonction Auto-calibration démarre.

Pour plus d’informations sur la fonction Auto-calibration, reportez-vous à la section « Traitant du calibrage automatique des réglages des enceintes (AUTO CALIBRATION) » dans le mode d’emploi fourni avec cet ampli-tuner.

### Remarques

- Si des obstacles se trouvent entre le microphone optimiseur et les enceintes, le calibrage risque de ne pas être effectué correctement. Enlevez tous les obstacles se trouvant dans la zone de mesure, afin d’éviter toute erreur de mesure.
- Si la fréquence des graves est plus basse que ce que vous souhaitez, utilisez le menu SPEAKER pour régler la taille des enceintes. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d’emploi fourni avec cet ampli-tuner.

## 6: Paramétrage d’autres composants

Vous devez paramétrer chaque composant de sorte que le son soit émis correctement par les enceintes lorsque vous utilisez un composant raccordé. Reportez-vous au mode d’emploi fourni avec chaque composant.

### Après le paramétrage

L’ampli-tuner est maintenant prêt à l’emploi. Appuyez sur la touche d’entrée de la télécommande pour sélectionner l’composant sur lequel vous souhaitez effectuer une lecture. Reportez-vous au mode d’emploi fourni avec l’ampli-tuner pour plus de détails.

### Deutsch

## 5: Automatische Kalibrierung der Lautsprechereinstellungen

Dank der automatischen Kalibrierung können Sie die Lautsprecher so einstellen, dass von allen angeschlossenen Lautsprechern automatisch der gewünschte Ton ausgegeben wird.

- 1 Schließen Sie das mitgelieferte Optimierungsmikrofon an die Buchse AUTO CAL MIC am Receiver an.**
- 2 Stellen Sie das Optimierungsmikrofon auf.**  
Stellen Sie das Optimierungsmikrofon an der Hörposition auf. Sie können einen Stuhl oder ein Stativ verwenden, um das Optimierungsmikrofon auf Ohrenhöhe aufzustellen.
- 3 Drücken Sie AMP MENU.**
- 4 Drücken Sie wiederholt  $\uparrow/\downarrow$  zur Auswahl von „<AUTO CAL>“, und drücken Sie dann  $\oplus$  oder  $\rightarrow$ .**
- 5 Drücken Sie wiederholt  $\uparrow/\downarrow$  zur Auswahl von „A.CAL START“, und drücken Sie dann  $\oplus$ .**  
Die automatische Kalibrierung beginnt.

Einzelheiten zur automatisch Kalibrierungsfunktion siehe „Automatische Kalibrierung der geeigneten Lautsprechereinstellungen (AUTO CALIBRATION)“ in der Bedienungsanleitung dieses Receivers.

### Hinweise

- Wenn sich Hindernisse zwischen dem Optimierungsmikrofon und den Lautsprechern befinden, wird die Kalibrierung nicht richtig durchgeführt. Entfernen Sie alle Hindernisse aus dem Messbereich, um Messfehler zu vermeiden.
- Wenn die Bassfrequenz für Ihren Geschmack zu niedrig ist, stellen Sie die Lautsprechergröße im Menü SPEAKER ein. Näheres dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Receiver.

## 6: Einstellen anderer Komponenten

Sie müssen die einzelnen Komponenten einstellen, so dass der Ton bei der Wiedergabe der angeschlossenen Komponente über die Lautsprecher richtig ausgegeben wird. Schlagen Sie dazu in der Bedienungsanleitung zur jeweiligen Komponente nach.

### Wenn alle Einstellungen vorgenommen wurden

Der Receiver ist jetzt betriebsbereit. Wählen Sie die Komponente, die wiedergegeben werden soll, durch Drücken der Eingangstaste auf der Fernbedienung aus. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Receiver.